

(98/C 323/162)

**KIRJALLINEN KYSYMYS E-1033/98 komissiolle****esittäjä(t): Caroline Jackson (PPE)***(6. huhtikuuta 1998)**Aihe:* Kuolinsyyn toteaminen: EU:n käytäntö

Erään vaalipiirini asukkaan tytär kuoli äskettäin leukemiaan Rotterdamissa. Hollannin viranomaiset eivät kuitenkaan merkinneet kuolintodistukseen kuolinsyytä, ja ilmoittivat sen johtuvan Hollannin salassapitomääräyksistä. Tämän vuoksi kuolintodistuksessa todetaan vain, että syynä ei ollut tarttuva tauti. Kun tytön ruumis tuotiin Englantiin haudattavaksi, Britannian kuolemansyöntutkijan oli pakko määrittellä kuolinsyy. Hollannin viranomaisten lausunto katsottiin epämääräisenä riittämättömäksi, mikä johti ruumiinavaukseen. On sanomatakin selvää, että tämä lisäsi perheen tuntemaa tuskaa. Voiko komissio ilmoittaa, onko sellaista järjestelmää olemassa tai valmisteltavana, jonka mukaan yhden jäsenvaltion antama kuolintodistus ja ilmoittama kuolinsyy voidaan hyväksyä toisessa jäsenvaltiossa ilman Britannian käytäntöä, jonka mukaan kuolinsyöntutkijan on pakko tutkia asia ja määrättävä ruumiinavaus toimitettavaksi?

**Komission puheenjohtajan Jacques Santerin komission puolesta antama vastaus***(30. huhtikuuta 1998)*

Siviilioikeudelliseen asemaan liittyvät kysymykset on jätetty tarkoituksella tuomioistuimen toimivallasta sekä tuomioiden täytäntöönpanosta yksityisoikeuden alalla vuonna 1968 tehdyn Brysselin yleissopimuksen soveltamisalan ulkopuolelle. Niinpä kysymys kuuluu jäsenvaltioiden lainsäädäntövallan piiriin. Komissio ei ole tietoinen sellaisen välineen olemassaolosta, joka mahdollistaisi sopimuspuolena olevan valtion kuolintodistuksen ja kuolinsyyn tunnustamisen automaattisesti toisessa sopimusvaltiossa.

Istanbulissa on allekirjoitettu Kansainvälisen siviilioikeudellista asemaa käsittelevän komission (ICCS) puitteissa vuonna 1958 yleissopimus, joka koskee siviilioikeudelliseen asemaan liittyviä asioita sopimuspuolina olevissa valtioissa hoitavien viranomaisten välistä kansainvälistä tiedonvaihtoa. Kyseiseen yleissopimukseen ei kuitenkaan sisälly sääntöjä oikeusvaikutuksista sopimusvaltioissa. Näistä vaikutuksista säädetään kansallisessa lainsäädännössä.

Vaikka Yhdistynyt kuningaskunnan on liittynyt ICCS:n jäseneksi vuonna 1996, se ei ole kuitenkaan ratifioinut tähän mennessä kyseistä sopimusta.

(98/C 323/163)

**KIRJALLINEN KYSYMYS E-1036/98 komissiolle****esittäjä(t): Fernando Fernández Martín (PPE)***(6. huhtikuuta 1998)**Aihe:* Ihmisoikeudet ja demokratia

Talousarvion alamomenttiin B7-7020 on varattu 19 miljoonaa ecua ihmisoikeuksien ja demokratian vahvistamiseen kehitysmaissa. Kyseeseen tulevat julkishallinnon toimintaan liittyvät toimet (tuki äskettäin valituille kansallisille parlamenteille, oikeudenkäyttövallan riippumattomuuden vahvistaminen, avoimuus julkisten varojen hoidossa jne.) sekä siviiliyhteiskunnan vakauttaminen (valistaminen ja koulutus ihmisoikeuksien alalla, riippumattomien tiedotusvälineiden tukeminen jne.).

Mitä toimia on rahoitettu tästä alamomentista? Voidaanko komission harjoittaman seurannan perusteella antaa informaatiota näiden toimien vaikutuksen kestosta?

**Komission jäsenen João de Deus Pinheiron komission puolesta antama vastaus***(29. huhtikuuta 1998)*

Budjettikohdalle B7-7020 ”ihmisoikeudet ja kansanvalta kehitysmaissa” osoitettiin 17 miljoonaa ecua vuonna 1997, jolloin tästä budjettikohdasta rahoitettiin 56 tointa AKT-maissa ja Aasiassa. Näistä toimista 22 koski budjettivallan käyttäjän toimintaa. Tämä osuus oli 51 prosenttia kokonaisbudjetista. Jäljelle jäävä osuus käytettiin kansalaisyhteiskunnan vahvistamiseen.